

## 477931-2026 - Състезателна процедура

Германия – Изпитателни стендове – Prüfstand zur Untersuchung von Landmaschinen mit Elektro- und/oder Hybridantrieb (TFZ)

OJ S 131/2026 10/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Freistaat Bayern, vertreten durch das Technologie- und Förderzentrum (TFZ)

Електронна поща: [poststelle@tfz.bayern.de](mailto:poststelle@tfz.bayern.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Prüfstand zur Untersuchung von Landmaschinen mit Elektro- und/oder Hybridantrieb (TFZ)

Описание: Das Technologie- und Förderzentrum (TFZ) ist eine Forschungseinrichtung des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Tourismus und arbeitet an alternativen Antriebssystemen für land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Neben dem bereits am TFZ vorhandenen Traktorprüfstand, der primär für die Emissions-, Leistungs- und Kraftstoffverbrauchsmessung an Traktoren mit Verbrennungsmotoren und der für eine Leistungsabnahme über die Zapfwelle („Zapfwellenprüfstand“) konzipiert ist, soll im gleichen Gebäude ein weiterer Traktorprüfstand als Radnabenprüfstand aufgebaut werden, um damit die Leistungsfähigkeit und Effizienz von Elektro und Hybridtraktoren testen zu können. Mithilfe des Radnabenprüfstands soll der Betrieb von Traktoren aus der landwirtschaftlichen Praxis reproduziert und die dabei an den Radnaben auftretenden Drehzahlen und Drehmomente gemessen werden können. Ziel der Beschaffungsmaßnahme ist es durch das Leistungsverhalten, der Energieverbrauch, die Reichweite sowie weitere Kenngrößen von Traktoren mit unterschiedlichen Antriebskonzepten messen zu können, um daraus beispielsweise arbeitswirtschaftliche Kenngrößen speziell für den Einsatz von E-Traktoren ableiten zu können.

Идентификатор на процедурата: 06922d20-7a2b-46ee-86b1-5cb4f9f9fc5b

Вътрешен идентификатор: 2025AI000004

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34328100 Изпитателни стендове

Допълнителна класификация (cprv): 38540000 Машини и уреди за изпитвания и измерване, 38970000 Изследователски, изпитвателен и наuchnotechnически симулатор

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Straubing

Пощенски код: 94315

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Държава: Германия

#### 2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: Es sind folgende Erklärung durch die Bieter abzugeben: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Eigenerklärung RUS (Oberschwelle) Eigenerklärung Unterauftragnehmer Information zu statistischen Angaben Hinweise Datenschutz Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen Schutzerklärung Scientology Geheimhaltungsvereinbarung Das Verfahren ist für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet.

##### **Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. 1) Die Bieter haben eine Eigenerklärung hierzu einzureichen, mit folgendem Inhalt: - Eigenerklärung, dass keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen nach zuzurechnen ist, wegen eines der in § 123 Abs. 1 GWB genannten Straftaten oder vergleichbarer Vorschriften anderer Staaten rechtskräftig verurteilt worden ist und nicht aus denselben Gründen eine Geldbuße nach § 30 OWiG gegen das Unternehmen rechtskräftig festgesetzt worden ist. - Eigenerklärung bzgl. Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung und zu menschen-, umwelt-, sozial oder arbeitsrechtlichen Verpflichtungen. - Eigenerklärung bzgl. Zahlungsunfähigkeit, Liquidation und Insolvenz. - Eigenerklärung dass keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen nach zuzurechnen ist, schwere Verfehlungen begangen hat, die die Integrität als Auftragnehmer für öffentliche Aufträge in Frage stellen. - Eigenerklärung bzgl. vorsätzlich unzutreffenden Erklärungen, irreführenden Informationen und Vereinbarungen mit anderen Unternehmen, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken. - Eigenerklärung bzgl. Nichtvorliegen eines Ausschlussgrund nach § 21 AEntG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG, § 22 LkSG und § 98c AufenthG. 2) Für Bietergemeinschaften je Mitglied, für alle Unterauftragnehmer und Unternehmen im Rahmen der Eignungsleihe ist eine gesonderte Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB abzugeben.

## 5. **Обособена позиция**

---

### 5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Prüfstand zur Untersuchung von Landmaschinen mit Elektro- und/oder Hybridantrieb (TFZ)

Описание: Das Technologie- und Förderzentrum (TFZ) ist eine Forschungseinrichtung des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Tourismus und arbeitet an alternativen Antriebssystemen für land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Neben dem bereits am TFZ vorhandenen Traktorprüfstand, der primär für die Emissions-, Leistungs- und Kraftstoffverbrauchsmessung an Traktoren mit Verbrennungsmotoren und der für eine

Leistungsabnahme über die Zapfwelle („Zapfwellenprüfstand“) konzipiert ist, soll im gleichen Gebäude ein weiterer Traktorprüfstand als Radnabenprüfstand aufgebaut werden, um damit die Leistungsfähigkeit und Effizienz von Elektro und Hybridtraktoren testen zu können. Mithilfe des Radnabenprüfstands soll der Betrieb von Traktoren aus der landwirtschaftlichen Praxis reproduziert und die dabei an den Radnaben auftretenden Drehzahlen und Drehmomente gemessen werden können. Ziel der Beschaffungsmaßnahme ist es durch das Leistungsverhalten, der Energieverbrauch, die Reichweite sowie weitere Kenngrößen von Traktoren mit unterschiedlichen Antriebskonzepten messen zu können, um daraus beispielsweise arbeitswirtschaftliche Kenngrößen speziell für den Einsatz von E-Traktoren ableiten zu können.

Вътрешен идентификатор: 9c5f5e97-6d0b-406e-9b15-276e970eeeca

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34328100 Изпитателни стендове

Допълнителна класификация (cprv): 38540000 Машини и уреди за изпитвания и измерване, 38970000 Изследователски, изпитвателен и наuchnotехнически симулатор

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Straubing

Пощенски код: 94315

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/c326b54c-138e-4d8f-8711-b8558852b1ab/suitabilitycriteria>

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Описание: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/c326b54c-138e-4d8f-8711-b8558852b1ab/awardcriteria>

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 60

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2f5e16b4-90f9-4ecc-b23e-09603021e229>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка****Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2f5e16b4-90f9-4ecc-b23e-09603021e229>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 15/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 77 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники****Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 1) Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, § 160 Abs. 3 S. 1 GWB, soweit: • der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, • Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, • Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden oder, • mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 2) Eine Unwirksamkeit nach § 135 Abs. 1 GWB kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Fragen- und Antwortenforum eVergabe

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Регистрационен номер: c0f12e87-76f1-4468-90ef-036d199560d7

Пощенски адрес: Promenade 27

Град: Ansbach

Пощенски код: 91522

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Телефон: +49 981531277

Факс: +49 981531837

Интернет адрес: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Fragen- und Antwortenforum eVergabe

Регистрационен номер: 46c890ea-262b-4713-a9f8-d4e40f315bcd

Град: Münchenberg

Пощенски код: 95213

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hof, Landkreis (DE249)

Държава: Германия

Електронна поща: [zentrale-vergabestelle@fueak.bayern.de](mailto:zentrale-vergabestelle@fueak.bayern.de)

Телефон: +49 87195224300

**Роли на тази организация:**

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Freistaat Bayern, vertreten durch das Technologie- und Förderzentrum (TFZ)

Регистрационен номер: e3630ed4-4460-4b19-91da-80661a5bf780

Отдел: Zentrale Dienste

Пощенски адрес: Schulgasse 18

Град: Straubing

Пощенски код: 94315

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Dienste

Електронна поща: [poststelle@tfz.bayern.de](mailto:poststelle@tfz.bayern.de)

Телефон: +49 9421300210

Факс: +49 9421300211

Интернет адрес: <http://www.tfz.bayern.de/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

**8.1. ORG-0004**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

0d2b7285-f117-4199-a593-f9ed05826bf8-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Das Leistungskriterium 5 „Projektverantwortlicher Ansprechpartner“ war durch den Bieter nicht ausfüllbar. Dies wurde im Zuge des Korrekturzyklus angepasst. Bei den Kriterium handelt es

sich jetzt um eine durch den Bieter aufzufüllende Muss-Angabe. Bitte nehmen Sie die notwendigen Eintragungen vor. Im Zuge des Korrekturzyklus wurde die Angebotsfrist auf den 15.07.26 um 10 Uhr verlängert.

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: ed06d119-4bb8-4915-8c5e-bf1fbddc75fc - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 09/07/2026 09:13:39 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 477931-2026

Номер на броя на ОВ S: 131/2026

Дата на публикуване: 10/07/2026